

20 Jahre Polen in der EU// 20 lat Polski w UE

15.–19.
09.2024

polski
ist
cool!

www.kokopol.eu

Intro

Am 1. Mai 2004 war es so weit: Nach einem Referendum, in dem 77% der Beteiligten sich für einen EU-Beitritt Polens aussprachen, wurde Polen Teil der Europäischen Union und das Polnische eine offizielle Sprache der EU. Die Zustimmung zur polnischen Mitgliedschaft hält in der polnischen Gesellschaft, ungeachtet unterschiedlicher politischer Entwicklungen, ununterbrochen an.

Russlands Angriff auf die Ukraine und Polens Engagement für den überfallenen Nachbarn haben die Rolle Polens in der EU hervorgehoben. Die guten Wirtschaftsdaten machen das Land zudem zu einem interessanten Standort und wichtigen Handelspartner.

Im Mittelpunkt der diesjährigen Herbstakademie steht die Entwicklung der polnischen Sprache in den letzten 20 Jahren, insbesondere: Bezeichnungen von europäischen und internationalen Institutionen, Sprache der europäischen Richtlinien, „Einfache Sprache“, Sprache der Wirtschaft, der Werbung, auch Jugendsprache, Umgang mit Gendern und benachteiligten Gruppen und die Sprache der Korporation (sog. „Korpomowa“).

Folgende sprachliche Kompetenzen werden trainiert:

- über politische, wirtschaftliche, gesellschaftliche und kulturelle Entwicklungen sprechen können

- das polnische Zahlensystem verstehen, Kalenderdaten angeben

- Diagramme, Tabellen etc. erstellen und lesen

- Europäische Rechtsakte lesen

- PowerPoint-Präsentationen zu politischen, wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Themen erstellen und vorführen

- Plakate, Memes, Cartoons, Werbeslogans lesen und interpretieren

- interkulturelle Kompetenzen in der deutsch-polnischen Wirtschaftskommunikation vertiefen

Bedarfsorientiert können Sie in einem Workshop an Ihren polnischsprachigen Bewerbungsunterlagen arbeiten. Kontaktieren Sie dazu bitte marcin.jura@uwr.edu.pl.

Die Seminarsprache ist Polnisch.

Intro

1 maja 2004 r. nadszedł ten dzień: po referendum, w którym 77% uczestników głosowało za przystąpieniem Polski do UE, Polska stała się częścią Unii Europejskiej, a język polski stał się jednym z języków urzędowych europejskiej wspólnoty. Poparcie polskiego społeczeństwa dla członkostwa Polski w UE nie słabnie, pomimo różnych zawirowań politycznych. Atak Rosji na Ukrainę i zaangażowanie Polski na rzecz najechanego sąsiada podkreśliły rolę Polski w Europie. Dobre dane ekonomiczne sprawiają, że Polska jest interesującą lokalizacją i ważnym partnerem biznesowym.

Tegoroczna Akademia Jesienna skupi się w szczególności na rozwoju języka polskiego na przestrzeni ostatnich 20 lat. Interesować nas będą m.in. nazwy instytucji europejskich i międzynarodowych, język dyrektyw europejskich, „prosty język”, język biznesu, reklamy, także język młodzieżowy, feminatywy, grupy defaworyzowane w języku, oraz język korporacji (tzw. korpomowa).

Trenowane są następujące kompetencje językowe

- umiejętność rozmawiania o wydarzeniach politycznych, gospodarczych, społecznych i kulturalnych
- zrozumienie polskiego systemu liczbowego, podawanie dat kalendarzowych
- tworzenie i czytanie diagramów, tabel itp
- czytanie europejskich aktów prawnych
- pisanie i prezentacja referatów na tematy polityczne, gospodarcze, społeczne i kulturalne (power point po polsku)
- czytanie i interpretacja plakatów, memów, komiksów, haseł reklamowych
- pogłębienie kompetencji interkulturowych w polsko-niemieckiej komunikacji biznesowej

Równolegle istnieje możliwość pracy nad polskojęzycznymi dokumentami aplikacyjnymi w ramach warsztatów dostosowanych do indywidualnych potrzeb. Prosimy o zgłoszenie zapotrzebowania na adres: marcin.jura@uwr.edu.pl

Językiem wykładowym jest język polski.

Programm

Sonntag, 15.09.2024

UHRZEIT	THEMA	VORGESTELLT VON
bis 18:00	Anreise Check-in Registrierung	
18:00 – 19:00	Abendessen	IBZ St. Marienthal
ab 19:00	Kennenlerngespräch, Vorstellung von Teilnehmer/-innen und KoKoPol	PD Dr. Przemysław Chojnowski, KoKoPol/Universität Wien
	Erwartungen und Ziele der Herbstakademie	Dr. Magdalena Telus, KoKoPol
	Workshop I: Was ist Sprachbewusstsein? Am Beispiel der Kommunikationsstrategien Zweisprachiger nach Prof. Anna Żurek	Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPIK)
22:00	Tagesabschluss	

Programm

Montag, 16.09.2024

UHRZEIT	THEMA	VORGESTELLT VON
8:00-8:45	Frühstück	IBZ St. Marienthal
9:00	Sprache I (2 Gruppen) B2: Sprachliche Phänomene in einem Zeitungsartikel C1: Sprachliche Phänomene in einem Zeitungsartikel	PD Dr. Przemysław Chojnowski, KoKoPol, Universität Wien Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPIK)
10:45	Kaffeepause	
11:00	Sprache II (2 Gruppen) B2: Aktualität und Verbformen in Berichten zu 20 Jahren Polen in der EU C2: Zahlensystem, Diagramme (Wirtschaftsdaten)	Dr. Magdalena Telus, KoKoPol Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPIK)
12:30	Mittagessen	IBZ St. Marienthal
13:30-15:00	Vorlesung 20 Jahre Polen in der EU – Einstellungen der Polinnen und Polen. Aus politologischer Perspektive	Dr. Joanna Ciesielska-Klikowska, Uniwersytet Łódzki
15:00	Kaffeepause	
15:15-16:45	Vorlesung Weimarer Dreieck: neuer Motor der EU?	Dr. Joanna Ciesielska-Klikowska, Uniwersytet Łódzki
16:45	Zeit zur freien Verfügung	
17:00	(Optional) Workshop II Meine Bewerbung auf Polnisch	Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPIK)
18:00	Abendessen	IBZ St. Marienthal
19:00	Diskussion: Filmeinführung „Uchodźcy”, „granica”, „obcy”: Kollektivsymbole der polnischen Kultur	Dr. Agnieszka Buk, Uniwersytet Rzeszowski
22:00	Tagesabschluss	

Programm

Dienstag, 17.09.2024

UHRZEIT	THEMA	VORGESTELLT VON
8:00-8:45	Frühstück	IBZ St. Marienthal
9:00	Sprache III (2 Gruppen) B2: Sprachmittel der Powerpoint-Präsentation C1: Sprachmittel der Präsentation der Zahlenangaben	Magdalena Kurpiewska, Po polsku Dresden Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPiK)
10:00	Kaffeepause, Arbeit in Kleingruppen	
11:00	Sprache IV (Plenum) Vorführen von Powerpoint-Präsentationen im Plenum	Marcin Jura, Szkoła Języka Polskiego i Kultury Uwr (SJPiK) Magdalena Kurpiewska, Po polsku Dresden
12:30	Mittagessen	IBZ St. Marienthal
13:30	Ausflug nach Görlitz Gespräche zum Thema: Görlitz-Zgorzelec – Europastadt	Gunnar Hille, KoKoPol Luise Träger, KoKoPol
15:00-17:00	Zeit zur freien Verfügung	Görlitz-Zgorzelec
17:00-18:30	Abendessen in Zgorzelec	
19:30	Filmabend in Zgorzelec Drzewa milczą, Reg. Agnieszka Zwiefka, 2024, 85 Min. Anschließend Diskussion	Dr. Agnieszka Buk, Uniwersytet Rzeszowski
22:30	Tagesabschluss in St. Marienthal	

Programm

Mittwoch, 18.09.2024

UHRZEIT	THEMA	VORGESTELLT VON
8:00-8:45	Frühstück	IBZ St. Marienthal
9:00	Sprache V (2 Gruppen) B2: Gendern im Polnischen C2: Sprachmittel einer EU-Empfehlung	Dr. Anna Mróz, KoKoPol Magdalena Kurpiewska, Po polsku Dresden)
10:45	Kaffeepause, Arbeit in Kleingruppen	
11:00	Sprache VI (Plenum) Plakate, Memes, Cartoons, Werbeslogans lesen und interpretieren	Dr. Anna Mróz, KoKoPol Magdalena Kurpiewska, Po polsku Dresden
12:30	Mittagessen	IBZ St. Marienthal
13:30	Vorlesung Auswirkungen der EU-Mitgliedschaft auf das Leben der Menschen in Polen. Makro- und mikrosoziologische Perspektiven	N.N.
15:00	Kaffeepause und Zeit zur freien Verfügung	
16:30	Workshop III: Kreatives Schreiben zum Thema „Europa“ Spielerisch und schöpferisch nähern wir uns dem Begriff „Europa“ und üben die Grundsätze des kreativen Schreibens ein	PD Dr. Brygida Helbig- Mischewski, Autorin
18:00	Abendessen	IBZ St. Marienthal
22:00	Tagesabschluss	

Programm

Donnerstag, 19.09.2024

UHRZEIT	THEMA	VORGESTELLT VON
8:00-8:45	Frühstück	IBZ St. Marienthal
bis 9:00	Check-Out am Gästeempfang	
09:00	Workshop IV: (Sprachliche) Besonderheiten der polnischen Geschäftskultur	Dr. Erik Malchow, KoKoPol Berlin
10:30	Kaffeepause	
10:45	Abschlussdiskussion	Dr. Erik Malchow, KoKoPol Berlin Luise Träger, KoKoPol
12:00	Zusammenfassung und Evaluation des Seminars	Dr. Magdalena Telus, KoKoPol Gunnar Hille, KoKoPol
12:30-13:30	Mittagessen	
	Verabschiedung der Gäste und Abreise	

Diese Maßnahme wird finanziert durch Mittel des Auswärtigen Amtes.